

in yehuacauh teteuctin in tlatoque in quetzintituhque in quepehualtitiaque in teuhoyotl in tlatoctayotl in aocmo huallachia in aoc huatlamati ini micantla imitecotztl in aocmo queçaquehui in aocmo moquetzaquehui in moztl huiptla in conchicahuaquehui immoyollotzin immonecayotzin immixitzin momaquehui in cententli in cencamat in choqueztl in ixayotl inic tommellaquahuaz inic tomochicahuaz in timocozque in tinoquetzal ca yehuatl inic chocatiaque inic tlaocoxtiaque inic oquematentiaque ininchoque inin onxeyo in petlapan in icipalpan in amo çan otla huel mattiaque in nohuian netlantia nimix ininyollo inic otlatqueco inic otla in amo opialnitiaque inimauh inintepeuh ininpetl inimipal çan oimpampa tonehuatia achiltzinacatia ininyollotzin intemilhuitl in ceyohual in ayaccanyo in ohihuiyano in cochiztli in metequeztl in oquemochihuitiaque in octacatl immachiotl in oceyotl in cuatzontli immezcayotl in tlilli in tlapalli in amoxtli in tlaeulolli in oquetlilanitiaque in oquetlapalaqueziaque in aicilcahui in aic polihui inintenyo ini mitzttauuhca initoca ini tlatollo yuh quentetl quehuitl omocuecuitiaque omitzcailetehuaque in oquecauhquiaque in tlahuilli ootl in tezcatl in nohuiyan otlaachictiaque otlapetlauhtiaque in otlaocatiaque in otlahuipantiaque inihuiyan inicemele in yocaxca otla tlatlalitiaque in topeo in petlacalco in huei in cehuallio imecauhio in omochiuhtiaque in oquetztiaque in tomahuac in pochotl in ahuehuetl in itzcalloticac immalacayotica in amo tlacochcauhquiaque in amo tlacochpachotiaque in amo tlatencopintihui inihuiyan yocoaxca ini cemele inimetzpan ini macocco initepotzco in oquetlalitiaque immoquetza immohuilana in tlalmahuiltia in tlapalcamahuiltia in chitaco in quahuic onoc ihuan in huehuentzin inilamatzin ihuan in icmatlacatl in amo ahuiyan in amo huellamati in itech ommotecatinemi ini euitlaxoltzin in ompa onqueztinemini in tecoco in tetoneuh in techichinatzin ahual inicochca inin-
cuaca ihuan inimixtlan ommotecatinemi inimixayotzin quemotentinemi immizte-
tzin quetlanquatinemi inimotzin quemocozcatinemi in tequatla in techinanti-
tlan in tecaltech in ienopillotl in ienotlacayotl quemochihuitlinemi in çaatitlan
in quahtitlan quemociahuitlinemi in quemiliyohuitlinemi in chiltzintli in izta-
tzintli in queltzintli in nopaltzintli in quauhtzintli in atzintli in quemotemolia
in quemoculia ihuan in quemomentlamachilia in tianqueztl in nanahuiztl in
tomehuatinemi in chichinecatinemi iniyollotzin minacayotzin initentzin huahuac-
tinemi in ompa onqueztinemini inienopillotl in ienotlacayotl in queztinemini in
coc in teopouhque ini techahuatineini in tecoco in temamauhu initechpa omo-
chiuhitia intloque nahuaque at ye no tehuatzin mopantzinco oquecauhquiaque in
tetecuhtin in tlacazcaltitan in tlacahuapahualoniz in tlatoque in tlataqueliztle in-
tlamamatitzli momotlantzinco tiemauchi inimmotzin immocxitzin matima-
cochtlatztiuh matitepotzlatztiuh matiquenxeicauh matiquen tepotzeauh immat-
zini motepetzin maxocomocalilitzino macocoliztl nimitznocuitlitzino ma te-
moxlima ehecatl nimitznocutili nimitznicahuiltli ca timotlacatilia ca timote-

quetilia ca immotecuhtequetzin immotlatocatequetzin in timomachilia
inic tiemotequilia inic tiemomamalia immatzin immotepetzin ca ye ixquech in
cententzin in cencamat inic niempachoa immomat in immixitzin
immotzontecontzin maxinelhuitlic nopiltzintzine. Tlananquiliztli in tecuhtli ic
quenanquila in tlato in oquetlapalo. Nicauhtzine octenitihohuili matlalti-
tech ximohuatziti otlaeauhque immoyollotzin otimoccuelili inipetlatzin in icipal-
tzin intlo Dios ma nehuatl nic nolhuiloca nic nomactoca in cententli in cencamat
in ohualquez in ohualhuetz immoxitlantzine immotzatlantzine in oto-
con momoyauh in huel chalchihuitl in huel teoxihuitl in huel malacachiuhque
in huel ololiuhque in huellachichtli in huellacanahualli in huel xitic in huel cen-
quezque in cuecueyoca in ompa ontlaneci yequene in patlahuac quetzalli in huel
cenci acatl in huitolliuhque in oc yetzin in oc ye iyac niquetozneque macamo
iyeyeyan in nictlali maçan ipetlayoc nic ten macamo itemican miten macana
axixpan eulapan nic mayauh nic tepeuh in tecuhyotl in tlatoctayotl immochoy-
tzin immixayotzin inin tinechtetziola inic mohuic tinechmolpilia ma çan niepatz-
ca ma çan niccamanahua intla cacani intla intlaocoyani intla intlamahuiçoani
intla ninoxacilmatini intla ninozcaliani ca huel nienanilizqua ca huel nienocui-
lizqua ca huel noxillan nolozcatlin ninaquelizqua nienopachilolizqua canca can
xiccuican xiccaeque in tecuhyotl in tlatoctayotl in tlataquehualoni in tlamamanloni
in nanyotl in tayotl quenquemacehua in tlo ca ye otizatlahu ca ye oticpopouh in
ixpantzine in tlo ihuan ixpantzine inietzin initepetzin inipetlatzin auh in ax-
can çan ixquech in cententli in cencamat inic nicatepa immilliyotzin immotla-
toltzin otinechmocnelili otlaocox immoyollotzin maxiemacehuili immonecayotzin
matlaltitech ximohuatziti nicauhitzine. Tetlapaloliztlatolli. Yn aca lihuapilli ic
quetlapaloa quenonotza in aca çan nolihuapilli.

Noconetzin nocihuapettzin maximehuitlic at oncan inecatlachitzinca in ce-
milhuitzintli in timotlacotilia in timotequelia initlactzinco ininahuactzinco in-
tlo in ipalnemohuani in Dios in tiemo tlachpanilia in tiemotlacuieulilia in cue-
lachitzica in cemilhuitzintli in ticochitlehua in titemictlamati in ipaltzinco in-
chane inciale immacoche in tepotze ahço ompa yauh immohoquetzin immixayo-
tzin immacihuitzin immotlaocoyalitzin inic telecuhui inic titlacoya in ixpantzine
in tlo intloque in nahuaque tleticmomachitia nocihuapiltzin maxiemochicahuili-
tzino immoyollotzin immonecayotzin itechcopatzinco in icelteotl ipalnemoani
matimoçoçtolauhtzino ma ixquech motlapaltzin ic xiemotlayecoltli maxiemochi-
cahuilitzino immoyollotzin timotolinicatzintli ac nel itech tiemacahuilitzinoa in
atl in tepetl in petlatl in icipalli auh in tetecuhtin in tlaloque in pipiltin nococo-
ne auh in tonanhuan in tetlahuan auh in icnotlacatl in nentlacatl ininixayotzin
quematentinemi inimitzin quemotlanquenaltitinemi intech in antitlan in texo-
motla in tecaltech in quemihuiyohuitia in quemoeahuitia ca mochintin motla-
cazeltil huan matlacaahuapahualhuan omitzin momaqueti omitzinmopialtili in



tlo inic tiquemmpaltiliz tiquemmuapahuiliz immaçan yuhqne tiçaquenan ti-
quetzaltotl huiyac immatlapalz in immocuileapiltzin in omitzmomaquel in tlo
inic timotlacazcaltilia inic timotlacahuapacuilia inic motloctzinco monahuactzin-
co mocalaquequehui immopilhuatzitzin inic tiquenmozcaltilitica inic tiquenehui-
lia inic tiquenpahtitla ininyollotzin inin nacayotzin ma ce na ome tic moxehua-
huili tiemotepotzcahuili ca tihuei timacoche ca te huei titepotze ca huei immo-
cuexan immomamaluaz ca ticcuhuili ca tepahtlica mactzinco queça in tzopelic
in ahuiyac ma ihuiyan ma icemele inintenzinco inincamaepatzinco in inque-
manmotlalitili in xiquemononenequiltli in can achitzin immociahuitzin immo-
tlapalihuitzin in texamoyahualtzintli in tlamatzohualtzintli ma tlaçolli ma coch-
tli ihuan tiquemiti tiquemonqualti inic amo tenmoçocolzuitiliz immotlacazeal-
tilhuan immotlacahcapahualhuan maihuiyan icemele in xiquenmozcattili in
xiquenmuapahuili matquemmo matquemmonmocochpachilhuili
matimixqua peuhtzino matimotepotzalneuhtein ma motlantzineco tocommaquel
immomatzin immocxitzin immotlatquiatzin immotlamamayaitzin ma huel xoco-
monocoyahuili ma huel xocommpatlahuili immocuexantzin immomamaluaz
auh it nan ininotlapalz in immocuitlapalz matocommotocitzino ma motetzin-
co tocommohuiquelitzino ma huel xiemoçohuili xic moyeyectili inic motloctzinco
monahuactzinco mocehualhuizque mecalhuizque immopilhuantzitzin inic amo
tonehuaz amo chichinacaz inimitzin ininyollotzin inintlactzin ininnacayotzin inic
huel moço çohuazque papatlanizque immonahuactzinco inic atle quentoliniz inic
ihuiyan mozcaltizque mohuapahuazque inic no huel onyaz inimitzin ininyollo-
tzin ininpatzinco in ahuaquentipehuaque inic huel no cenza mahuizittoz immo-
petlatzin immocpaltzin inic huel no mixpantzineco tolözque mopeuhtecázque mitz
mocaclilmachitizque mitz motlaçocamachitizque in tinantzin in titatzin in tite-
palehuicatzin. Ynic huel notiemomacehuiz inichoquez inixayo in atl in tepetl ca
çan achitzin in xochicahualtzintli iniyecahualtzintli in potoncatzintli in tenamo-
yahualtzintli in tlamatzohualtzintli inic huel tocommamiliz tocommocuiz inic
huel tocommitiz tocommoqualtz immotlacaz caltiayantz in immotlacapacapahu-
yatzzin inic amo timomamatizti mixtilquetzaz in teixpan inic huel queçaz inin
huel huetziz in cententli in cencamat in miticyotza in motlatoltzin in tlein tie-
monequeliz ca quetic huazque immopilhuantzitzin yehua ca huel tiquemizcaltia
tiquenhuapahua ihuan iquecauhti in ocelo huel tiemomacehuiz in immotictzin
inin tetez ontzin inimacoltzin inin cuilapantz in çan cehuictzin in çan onhui-
tzin inic tlapalehuizque immocacatlatzinc in ahnoço çan achitzin xontzintli po-
loltzintli ahnoço cana cetzin tlacopaçoltzintli ahnoço cana tlachpanaltzintli tla-
cuicuilitzintli quechihuazque ihuan in in huipileque inic huel
notiemomacehuiz in inmacpatzinco huitz in inmacpatzinco queça in can cemala-
catzintli immitzmopalehuitizque inic no huel quechihuazque ahnoço quenmanian
monantemozque motlatemozque no nixpantzineco quetalizque inin choquez in

immixayo inimienopillo inimienotecayo ahnoço cana achitzin in tlaxeloltzin in
tlatemoltzin immotictzin intetepontzin initzopelica imimahuiyaca in chiltzintli
in iztatzintli in queltzintli in nopaltzintli ipatian in tetlaitilli in tiquenahuillli
ihuan immo acapatiyotl in tzotzopazpatiyotl in in huipileque ah-
noço onchoquezyotiaz onixayayotiyaz immotenzinco immocamactzinco immitzom-
motlalililizque in atollatzintli in tla matzohualtzintli in queltzintli in nopal-
tzintli ahço no ihuiyan icemele immitzomanilizque immitzommocuililizque in
tinantzin in tixtepalehui catzintia yehua in anca tiquemmotlaçotilia tiquemmo-
palehuilia in tinteyocan catzin in tixtecuyotzin auh in inquem-
man in ciahuiz in tlatzihuiz in tlacatl tlo in tlalticpaque in ipalnemohuani in
mitzmaniliz immitzmotlaliliz ca cenza mopampatzinco chocazque tlaocoyazque
matlamatizque quelnamiquizque immototlaçotlalitzin immotepeluhuitzin im-
motetlaçoliliztin immotetienoitlalitzin inic amo tiquemmxacehuili inic amo
nimmotepotzahuili inic amo tima cochtlatziuh inic amo tetepotzlatztiuh inic
amo ixco icpac otinen inic amo tiqueçoletehuac huatzauhtehuac immopetlatzin
immocpaltzin immatzin immotepetzin inic amo titeçoquemotlatiuh inic amo ti-
tetlquetzil hucitihu inic amo titlapietimitiuh titlamomoyahtiu in amo timiçol-
lotiuh in amo timocatzahtiu in çan ihuiyan in çan icemel in titlacahuuya im-
matzin immotepetzin çan yuhcan çan yuh tlamaman çan yuh tlacaca çan yuh
tlaonoc inic timotlacahuili tehuac inie atli mahualoca mochiloitoloca yezin çan
ihuiyan in çan icemele in timiyana in timotlatia in timocuelpachoa in tlalticpac-
tzinco tlo. Onoconetzin nocihuapiltzin in tlo huel yuh xic nocuihuiliztinco in
tlatquehualoni intla mamalon in nanyotl in teyotl ca huei tenyotl huei mahuiz-
çotl tie motlalili tehuaz aicileahuiz aic polihuiz in motenyotzin immihtauhcayo-
tzin in yuhque titel tiquahuitl timiheuilotahuaz in tlalticpac auh in tlacamo
xiçchoca xitlaocoya in omitz ilhuelti in omitz macehualti in no in tlatquehualo-
ni in tlamalon in ihuan in ixquech ini tenamactzin immotech oquemotlalili inic
omitztleyot inic omitz mahuiçoti ca çä mixcoyan ca çä monehuiyan in tocom-
mocahuliz in tlalticpac ca çä monehuiyan timatoyahuiz timotepexihuiz timoma-
yahui in tlexochco in tlecomalco auh in tlacamo intla otic choeti intla otic tla-
calti in tlo in tla huel intlantzinco otic initlatquextzin initlamamayatzin ihuan
in ixquech in amoncaltia ca ie timotimalotiaz timochamahtiaz ipaltzinco ca ipan
tiazca ipan titlecoz in ichantzinco in ilhuicac ca ompa mitzhalmoniliz auh ma
temoxtli ma caccatl nimitz nocuitili nimitzneahuitili ca timotlacotilia timote-
quetilia nimitzontlalehuitiliz nimitzonnotlapololtilizca ye ixquech in cententli
in cencamat inic niepachoa immomatzin immoxictzin immelchiqueuhtzin immo-
tzontecontzin maxinehuitine nochpochtzin.

Tlananquelilizli inic tlamanquilia cihuapilli in otlapaloloc.

Otlacauhque immoyollotzin noconetzin otinech mocnelilitzino ipaltzinco tlo
oninocuiltono oninotlamachti ihuan ipaltzinco ixcatzin initepetzin inipetlatzin

in icpaltzin ihuan inpaltzinco [parece faltar un renglón por estar recortada la hoja] in ahuaque in tepehuaque nican onicoac in choqueztli inixayotl tlein ini nochihuatl ninomatica nicueçolli ca xihuipilçolli ma çan axixpan ma çan tlaçolpan cuitlapán nicmayauh immochoquetzin immixayatzin inic tinechitzilohua inic acohuic otinechilpe ma çan nicchoca ma çan nictlaocoya immonayotzin immotlayotzin otinechmocaclili ma ximehuititla nopicatzin: Yntenor notzaliz tlatal in pipiltin in tlatoque tetzeuco ic quemonotzaya in ompa chaneque in oc yc nepa auh in tlatolli itech tlachialtilo inic ohual mohuicac Jesucristo.

Nicantonoc in tieuitlapilli in tlatlapalli in ticana in chalchihuitl in teoxihuitl in tohua in titepehua tlein in ahticana in ahticui in itechpahuitz inimahuizçotzin ini tleyotzin ini nahuatlatocatzin ini patollotzin tlo omitzonlapolhui ini topinipotlacal yequexixitinia ye quecenmana in ipan hual molpitia immonan immotla in padre in huei pochotl in huei ahuahuetl immalacayotl icac in itlan timocelhualhuia tinecalhuia in tenanti in titetalti in tienoqauhutli in tienoocelotl auh in tiemotepiltzin aocmo titlaocoya aocmo tinentlamati in canin cacalla in quauhyla in tienoqua in tinentlamati in tictemoa immocemilhuitica auh immotemoya immacoçaya auh in ticeitl tihuipilli iniquac timotlalia in ticepapan in tetzotzopazpan in oncan tiquezcaltia in tic huapahua in tlamahuiltia in tapalcauhui cohua in tetl ihuinti yehuatl toconemiz in aquequezla mitzititia immitztic mitzcalaelia immitzyllotia in chalchihuitl in huel tlapetlahualli in teocuitlatl in huel tapitzalli in quetzalli in patlahuac in xopalehuac immotechonilpia immotzcatlan cantlalia. Yn canin abuacan tepehuacan in tic nentlamachtia in topilli in cacaztli in atlauhlti in tic temohuiya in tepetl tiqueco immixayotzin tienmatentiuh in timociauh pouhtiuh auh in canin otienamienilo in huei tlalli inecipantla immitonaltzin tiemaxicciutiuh in tiemotlacatl in otacito in canin techinontitlan in tecaltech in tinochuititica in oncan moztitzin tietoponitica in ahnoço cana tihualnenochitilo in chilpoztectzintli in iztatlaltzintli in tienentlamachtia inic tommochicauhtiaz inic tommopazapauhtiaz iniyotzin teotl Dios mochihuili ca nel ah ticcui ah ticana in quenmanciahuiz tlatzihuiz intechmolquelia intechmomamalia in tehuatl mopan motemohuizmiltiti mocalaquez in tlo. Cuix tetic titla quahuac timomati cuix tetl huitl timocuepaznequi cuix petl coyonque ihtic ticalaquez cuix atl ihtic tepetl ihtic oztoc ticalaque in xiauh in oqualan in omonenec çan pepehualtilo in tlo tiuhque in timacehuatin in ticoque me techonpachozca yehuatzin momachitia yexoconcui immotemoya immocoqueçaya campatiaz in ti quauh in ti huillti ir: timecapalli auh in timalacatl in titzotzopatzli auh in titetzon in titeizti oncan ic tihual metlaquahuaz in campa impololpan. Yehuatzin in Dios icuexamo imamalhuazco in tictiuh izcallo imalacayo itlanximocalaqe yehuatzin quetoz omotlatzhuiti in xitlantzinco mitzmocalaquiliz amo tetique amo itlaquahuia xon-

tlachia in aço in topan inilhuican ihtie in ompa ca ininetlamachtitzin tlo in tlaçó nelli Jesuro. in nelli oquechtli inic michtzi itlaçó in quemaca in ipan quetlalia quetimohuia auh in tehuatl in titconi in timamaloli huel xoconcaque huel xocommoyolloti ma toconicauh in tlatiloni immitzommaca immitzonitia in panimitzonlatlalia in huilohualoni in acoquezaloni auh intla ca huel xicciu ca mitzilititica in ompa itetlaçayantzinzco itemayahuiyantzinzco initectictic natzayantzinzco in ompa onoc in teuhatl in tlaçolli auh in tetl quehuitl in ompa quemocpalti-loque intzonpachpopol incuitlanexpopol inin ca omitzonmoçlac inihuiipa omitzontopeuh in iquac ompa ye motonehuayan mochichinacayan tiquetoz ca çanelli in yuhque quetoaya in nonantz in notalzin manichuini manicanani omochiuh onotlahueliltic auh in axcan ic xonmotlamachtia ye nimitzonitia in amo quetziaque amonahuan in amo tlahuian in axcan. 3 ic xommocuitono auh xommo cuepa ininicampa immotepotzco xeonilhui immoyollo in amo tiematia in axcan ye mitzhual maca ye mitztlaphuia in toptli in petla acalli xic moce-miltli xic mocenmacatzinco in tlo Dios ahço antentli cencamatl oticaxili oticemili in ihiyotzin initlatoltzin xocommoyolloticac ma amech ihuinti ma amech xocomicti ma ic ma atlamatzin ie maçomaz monenequez in tlo Dios auh intyleyzotzin ini mahuizçotzin intlo in çan ic huellamachtilo çan ic pactilo oncan commotemaqueliz commoteyollotiliz teihtic commotlaliliz çan xiexonitlacon in amo-tecuiyo yuhquen yectli tototl mochiuhiticac icuitlapiltlantzinzco intlapaltiltzinzco necalaquelo in tonantzin in techmopachilhuia intech moccana-palhuia in nohuiyan tonoque no cemanahuac yetocommotliliz in aca itlecalh caxcanahua in tlo Jesuro. in ichalchiuh inimatlalauh inichalchiuh tecomatica mopan commotquetiz inic commotiliz commopapaqueliz moyolia monenca yehuatl inic onchipahuaz inic huel itlantzinc tommonemitiz in huelachic in cemilhuitl in tommotlanehuiz in tlo itlantzinc xoncalaque xocommocemiti immoteuh immotlatocatzin in immotecuio cocoyatiuh tlatzihutiuli in quenman ticyolitlacaz oquemocuepili immoyollo oquemocentilili. Oc xocommotlamanti inicocatzin immoteyetiliani immotepapaqueliani intlanel quenami macehualli quemochehauiliz imactzinco toxotiuh in tlo Jesuro. auh in axcan mitzmotlaocoliliz oc mihtic xonchoca oc mihtic xonthaocoya ma tiemoxicti ma itla tiquetotia matimotlamatitia matiqueto cuix nelli intech ipahuani in teyeticiliani mayuhtic çan ximotlaocoltituh in ixpantzinc tlo xontolotiuh yhuan motlanqua ic xommoquetza xommopechtecatiuh xomonocxiyeyecotuh tlanlahua tlapetzca-hui in ixpantzinc tlo intla itla ic tonhuetziz tommotlahuitequez onquauhtiz ontetiz immonemitiz çan xontolotiuh çan xonmoeno tlamachtituh ihuiyan mitzhual maniliz in tlo in tecooquechtli Jesuro. auh in axcan ahço mitzmotlaocoliliz in mopan commotequetiz initlateochihualmatzin in tlo auh in axcan ahço ic tichipahuaz azo ic huel timoniz in tlalticpac ye itech tonaci in yeococauh in itech-patzinzco huitz ahnoço occorra tiemotlatlacalhuiliz inic tictiloz ticcatzahuaz im-